

## Solució de la pràctica 9 (exercici 1): adaptació d'una transcripció discursiva ampla

1     ERG:     i llavors--  
2             (. 0.27) a::\_  
3             (. 0.11) tu de jove hi treballaves\_  
4             al quiosco\_  
5     APS:     (. 0.16) {(PP) @}  
6     ERG:     (. 0.20) o no\  
7     APS:     (. 0.27) bueno\  
8             jo vai(g)\_  
9             entrar\_  
10            a treballar al quiosco\_  
11            als catorze anys\  
12    ERG:     (.. 0.35) am(b) el teu pare\  
13    APS:     (. 0.29) am(b) el meu pare\  
14    ERG:     de:\_  
15             mos- --  
16             (. 0.14) de mosso\  
17             (. 0.15) d'ajudant\  
18    APS:     (.. 0.37) sí\  
19             d'ajudant\  
20             (. 0.20) i el\_  
21             meu pare\_  
22             pues\_  
23             em va morir\_  
24             l'any\_  
25             setanta-ci:nc\_  
26             (.. 0.90) llavors ens ve:m\_  
27             fer càrrec\_  
28             de:l quio- --  
29             el quiosco\_  
30             jo:\_  
31             i la meva mare\_  
32    ERG:     mhm\  
33    APS:     (.. 0.30) hasta que em vai(g) casar\  
34             (.. 0.67) (INH)  
35             i: llavors\_  
36             la meva mare es va retirar:\_  
37             (. 0.10) i portàvem el quiosco\_  
38             (. 0.19) que el van posar a nom meu\_  
39             (.. 0.63) e:: m:\  
40             (... 2.26) el:\_  
41             com es diu allò el:\_  
42             (.. 0.85) la:\_  
43             e- el:\_  
44    ERG:     (.. 0.89) bueno\  
45             [l'amo\_  
46             eres tu\  
47    APS:     [e- e- e- --]  
48             el grèmit\  
49             e- --  
50             el--  
51             el grèmit de:\_  
52             de--  
53             de vene- --  
54             de venedors\_  
55             de premsa:\_  
56    ERG:     m:\  
57    APS:     (... 0.95) que és un:\_  
58             un:\_  
59             senyor\_  
60             que ara ja és mort\_

## Solució de la pràctica 9 (exercici 1): adaptació d'una transcripció discursiva ampla

61 (.. 0.75) que es deia\_  
62 Alonso Martínez\_  
63 que era:\_  
64 a(c)t- --  
65 a(c)tualment era el presiden:t\_  
66 de--  
67 del grèmit\_  
68 ERG: mhm\  
69 APS: (.. 0.43) i coneixia molt el meu pare\_  
70 pues ja va dir\  
71 bueno:\_  
72 diu\_  
73 pues el quiosco\_  
74 pues\_  
75 ha de\_  
76 d'anar a nom teu\  
77 (.. 0.62) i em van posa:r\_  
78 el quiosco a nom meu\  
79 (. 0.26) {(AC) llavòrens} jo em vai(g) casa:r\_  
80 (... 1.31) la meva exdona\_  
81 no servia per re:\_  
82 perquè:.\_  
83 (.. 0.96) n:o servia:\_  
84 per atendre el públic\_  
85 [no/]  
86 ERG: [xx--]  
87 APS: (. 0.16) i la gent\_  
88 m:\_  
89 m'esperava a mi:\_  
90 (.. 0.43) perquè:\_  
91 jo:.\_  
92 sabia com (a)nava\_  
93 el negoci\  
94 (.. 0.75) i ja con--  
95 (. 0.24) con el (ha)via portat el meu pare\_  
96 i jo:\_  
97 pues\_  
98 cla:r\_  
99 jo pues\_  
100 me'n cuidava de to:t\_  
101 i:\_  
102 bueno i:\_  
103 la meva exdona pues\_  
104 (. 0.23) mira:\_  
105 feia la feina a ca:sa i:\_  
106 (. 0.14) com passa\_  
107 en tots els matrimonis\_  
108 no/  
109 ERG: (.. 0.40) però que ella\_  
110 què és\_  
111 que no tenia caràcter\_  
112 per tractar amb la gent\_  
113 APS: (.. 0.77) no:\  
114 la:\_  
115 meva exdona\_  
116 tenia un:\_  
117 (. 0.16) un caràcter molt eixut\  
118 ERG: (.. 0.43) ah\  
119 APS: (.. 0.58) era:\_  
120 bueno:\_

## Solució de la pràctica 9 (exercici 1): adaptació d'una transcripció discursiva ampla

121 vulguem di:r\_  
122 amb una paraula\_  
123 er- era molt antipàtica\  
124 ERG: mhm\  
125 (.. 0.47) i a la gent no li agradava\  
126 APS: i a la ge:nt\_  
127 (. 0.10) no li agradava:\_  
128 la gent\_  
129 (.. 0.65) esperava que:\_  
130 anés jo:\_  
131 perquè jo:\_  
132 sabia tra(c)tar la--  
133 a la clientela:\_  
134 (.. 0.82) treballant\_  
135 des de les sis del dematí\_  
136 hasta les nou de la nit\_  
137 (. 0.20) o nou i mitja:\_  
138 ERG: (.. 0.76) són hores\  
139 APS: (. 0.24) i són hores\  
140 (. 0.19) (s'escura la gola)  
141 (. 0.27) i:\_  
142 la:\_  
143 {(AC) la meva exdona\_  
144 pue(s) cla:r\_}  
145 arri- --  
146 a mi- --  
147 a millor arribava:\_  
148 a casa a les de:u\_  
149 (.. 0.59) i:\_  
150 millor\_  
151 pues ella\_  
152 pues mira\_  
153 ja estava al lli:t\_  
154 i:\_  
155 jo:\_  
156 pues mira\_  
157 sopar a la cuina\